



**Народно събрание
на Република България**



Седмичен бюлетин

Година IV № 25

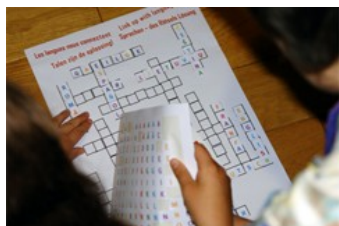
26 Септември 2011 г.

Съдържание на броя

<u>Тема на седмицата.....</u>	<u>2</u>
<u>Събития в Народното събрание.....</u>	<u>3</u>
<u>Събития от изминалата седмица.....</u>	<u>3</u>
<u>Предстоящи събития</u>	<u>4</u>
<u>Годишна работна програма</u>	<u>4</u>
<u>Новини от България свързани с ЕС.....</u>	<u>5</u>
<u>Новини от европейските институции</u>	<u>5</u>
<u>Събития от изминалата седмица в европейските институции.....</u>	<u>5</u>
<u>Предстоящи събития в европейските институции.....</u>	<u>14</u>
<u>Документи на Европейската комисия.....</u>	<u>14</u>
<u>Актове, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз.....</u>	<u>16</u>
<u>Книги от фонда на Европейския документационен център.....</u>	<u>19</u>

Използвана е информация от официалните интернет страници на европейски институции и
информационни агенции

Тема на седмицата ★



26 септември - Европейският ден на езиците

С музикален фестивал, поетични четения и конференция за познанията по чужди езици и перспективите за намиране на работа ще бъде отбелязано десетото издание на Европейския ден на езиците на 26 септември 2011 г.

Всяка година на 26 септември Европа чества многото различни езици, говорени на континента. От 2001 г. насам на провеждания ежегодно [Европейски ден на езиците](#) се изтъква нашето богато езиково наследство и се насърчават хората да изучават нови езици.

Темата на тазгодишната проява е как езиците могат да отворят нови хоризонти пред хората и да им помогнат да си намерят работа.

Специални прояви, организирани от местните служби на ГД „Писмени преводи“ на Европейската комисия [\[de\]](#) [\[en\]](#) [\[fr\]](#), ще се проведат във всяка страна от ЕС:

Многоезикови компетенции за професионален и социален успех в Европа [\[en\]](#) [\[pl\]](#) (конференция – Варшава, Полша, 28–29 септември 2011 г.).

Церемония по връчване на наградите [Европейски езиков знак](#) за иновативни проекти в преподаването и изучаването на езици (Варшава, 28 септември 2011 г.).

Езиков музикален фестивал, част от Културната олимпиада през 2012 г. (Лондон, 26 септември 2011 г.)

кръгла маса за начините, по които езиковите умения могат да помогнат на имигрантите да се интегрират (Берлин, 26 септември 2011 г.)

В България Европейският ден на езиците бе отбелязан на 26 септември 2011 г. със специално радиопредаване, по време на което слушателите ще могат да отговарят на въпроси за езиковото многообразие в Европа. На 2 октомври 2011 г. пред Народния театър „Иван Вазов“ ще се състоят игри на открито, организирани от местната служба на ГД „Писмени преводи“ и 14 културни института.

Кампания по набиране на говорещи холандски устни преводачи в институциите на ЕС (Брюксел, Хага, начало – 26 септември 2011 г.).

[Набиране на преводачи с холандски език](#) 

Източник: страницата на Европейската комисия

Събития в Народното събрание

Събития от изминалата седмица

**Председателят на парламента Цецка Цачева и народни представители участваха във Велико Търново в тържествените чествания, посветени на 103-та годишнина от обявяването на Независимостта на България
22/09/2011 г.**



В датата 22 септември има всичко - величие, вяра в свободата и възхода, патриотизъм, държавническо достойнство, дипломатическа мъдрост, обединение в името на общата цел. Това заяви председателят на Народното събрание Цецка Цачева във Велико Търново на тържественото честване, посветено на 103-та годишнина от обявяването на Независимостта на България. Цецка Цачева посочи, че преди 103 години тук, в старопрестолния град, триумфира непоколебимия стремеж и умението на българите сами да творят историята си. Сами и в съгласие единствено със собствената си свободна воля да определят историческата съдба на Отечеството си, изтъкна тя.

Във Велико Търново председателят на Народното събрание Цецка Цачева и народни представители присъстваха на Светата литургия в църквата „Св. 40 мъченици“, която бе отслужена от Негово Високопреосвещенство Великотърновският митрополит Григорий. В рамките на честването бяха положени цветя на гроба на цар Калоян и бе прочетен Манифестът за обявяване на Независимостта.

По-късно председателят на парламента и депутатите присъстваха на военния ритуал по издигане на националното знаме на крепостта „Царевец“. Цецка Цачева отправи приветствие по повод 103-та годишнина от обявяването на Независимостта на България. Нека тук, от крепостта Царевец, да хвърлим поглед отвисоко на България и да си спомним как строителите на държавата ни са я градили с общата мисъл, че тя трябва да е добре защитен и уютен дом за всички, зави в словото си председателят на парламента. Тя призова да си спомним не времената на разделение, а времената на единение.

Според председателя на Народното събрание по големите въпроси от национално значение трябва да има обединение и на политическите сили, и на общественото мнение.

Денят на Независимостта, в своята същност, е празник на способността ни да достойни продължители на делото на нашите предци. И в големите цели на днешна България да бъдем единни, заяви Цецка Цачева. В словото си тя подчерта, че демокрацията, свободата и независимостта са ценности, които трябва да се отстояват всеки ден.

Председателят на Народното събрание се включи в празничното шествие, в което участваха над 600 възпитаници на 19 училища. Цецка Цачева посети и изложбите „Ден на Независимостта на България – национални чествания“ и „Епохата на цар Фердинанд Първи“. Кулминацията на тържествата за 103-та годишнина на Независимостта е тържествената заря-проверка на площад „Цар Асен“.

Предстоящи събития

27/09/2011

10:30 [В Народното събрание ще се проведе кръгла маса, на която ще бъде обсъдено узаконяването на заместващото майчинство](#)

28/09/2011

09:00 [Пленарно заседание](#)

28/09/2011

11:00 [Заседание на Комисия по европейските въпроси и контрол на европейските фондове](#)

28/09/2011

14:00 [Заседание на Комисия по икономическата политика, енергетика и туризъм](#)

28/09/2011

14:30 [Заседание на Комисия по земеделието и горите](#)

28/09/2011

14:30 [Заседание на Комисия по вътрешна сигурност и обществен ред](#)

28/09/2011

15:00 [Заседание на Комисия по труда и социалната политика](#)

29/09/2011

09:00 [Пленарно заседание](#)

30/09/2011

09:00 [Пленарно заседание](#)

30/09/2011

11:00 [Парламентарен контрол](#)

26/09/2011

[Българска парламентарна делегация, водена от председателя на Народното събрание Цецка Цачева, е на официално посещение в германската провинция Бавария](#)

Годишна работна програма

[Годишна работна програма по въпросите на ЕС \(2011 г.\)](#)

На 21 септември 2011 г. на общо заседание Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове и Комисията по бюджет и финанси разгледаха Рамкова позиция на Република България по т.43 от Годишната работна програма на Народното събрание по въпроси на Европейския съюз (2011 г.)- Предложение за решение на Съвета относно системата за собствени ресурси на Европейския съюз (COM (2011)510), № 102-00-51, внесена от Министерски съвет на 03.08.2011 г.

Беше отчетено, че Предложението за решение се приема съгласно чл.311, трета алинея от ДФЕС, т.е. чрез специална законодателна процедура, с единодушие и след консултация с Европейския парламент, и влиза в сила след като бъде ратифицирано от националните парламенти на държавите-членки. Отчетено беше, че системата за собствени ресурси следва да зачита принципа на фискалния суверенитет на държавите-членки, а въвеждането на новите два данъка на ниво ЕС би довел до допълнително данъчно бреме за гражданите и бизнеса в ЕС. По този начин косвено би се въздействало върху данъчната политика на държавите-членки, която политика е тяхно суверенно право.

Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове и Комисията по бюджет и финанси не подкрепят Предложението за решение на Съвета относно системата за собствени ресурси на ЕС (COM(2011) 510)- т.43 от ГРП на НС за 2011 г. и предложението на Регламент относно определяне на мерки за прилагане на системата на собствени ресурси на ЕС (COM(2011) 511), тъй като считат, че е нарушен принципа на пропорционалност.

Новини от България свързани с ЕС



Комисар Георгиева посети Вашингтон

Комисарят по международното сътрудничество, хуманитарната помощ и реакция при кризи Кристалина Георгиева посети САЩ на срещи на високо равнище. Целта бе да се насърчи диалога относно готовността за справяне с бедствия. Срещите се проведоха от 21 до 25 септември 2011 г., съобщава Рапид.

„Това е важна възможност да обменим опит и да обсъдим огромните хуманитарни предизвикателства, пред които светът е изправен. Ще потърсим глобални решения на глобални проблеми и ще подобрим сътрудничеството между ЕС и останалата част от света в областта на хуманитарната помощ“, каза комисар Гергиева.

Източник: europa.bg

Новини от европейските институции

Събития от изминалата седмица в европейските институции

Седмичната в Европейския парламент



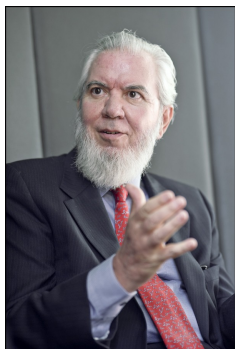
Евродепутатите гласуват мерки за борба с бездомността

Проблемите на бездомните хора са сериозни, икономическата криза още повече ги влошава. "Бездомността е най-лошата форма на социална изолация" - обяснява евродепутатката Pervenche Berès (Франция, Социалисти и Демократи), която е един от авторите на резолюция за превенция и борба с бездомността. Резолюцията бе гласувана от ЕП на 14 септември 2011 г.

Писмена декларация относно стратегията на ЕС спрямо бездомността бе приета на 16 декември 2010 година, получавайки необходимите 391 подписа. На пленарната сесия в началото на септември тази година евродепутатите одобриха резолюция, в която призовават държавите членки и Комисията да ускорят действията си за борба и за предотвратяване на бездомността.

Двама от авторите на декларацията Pervenche Berès и Karima Delli (Франция, Партия на Зелените) отправиха и питане към Европейската Комисия по темата. Според представителите на Комисията основната роля тук трябва да играят държавите членки, ЕС само може да ги подпомага.

Целта е уличната бездомност да бъде премахната до 2015 година, за целта се използват европейски средства като например Европейския социален фонд, обясни еврокомисарят по социалните въпроси Andor László. Той говори още за амбициозна стратегия на ЕС по отношение на бездомността, която е част от стратегията Европа 2020 и призова държавите да изработят национални планове за действие, както и да помогнат хората живеещи в центрове за временно настаняване да си намерят жилище



Генералният директор на Международната организация по труда в Парламента

Небалансираните модели на икономически растеж увеличили неравенството в целия свят, а финансовата криза усилва тази тенденция, смята генералният директор на Международната организация по труда Хуан Сомавия. Той говори пред лидерите на политическите групи в Парламента през миналата пленарна седмица в Страсбург. Вижте интервюто ни с него за необходимостта от фокусиране върху реалната икономика и заетостта.

В последния си доклад говорите за неефективни модели на растеж, които са увеличили неравенството по целия свят". Какво имате предвид по-конкретно?

Днес 61 млн. души получават толкова, колкото 3,5 милиарда души взети заедно. В САЩ 0,1% процента от хората притежават 12,6% от всички приходи, докато в Европа на 10% от населението се падат 50% от всички приходи. Това се дължи на модел на растеж, който увеличи неравенството и намали дела на заплатите в брутният национален продукт.

Този модел трябва да се пренастрои.

След Втората световна война до 80-те и 90-те години Европа успява да комбинира висок растеж и производителност с добри и справедливи заплати. Ние трябва да се върнем към корените на европейските ценности и основната ни цел да бъде справедливостта. Това, което хората биха искали да видят, са добри работни места и достоен труд.

Какво наричате "достоеен труд"?

Достойният труд се основава на няколко принципа. Първият е спазване на международните стандарти за труд. Да не се използва кризата като извинение за орязване на правата на работниците. Вторият елемент е социалният диалог.

Третият елемент е социалната защита. Осем от 10 души в света нямат достъп до социално осигуряване, но много от развиващите се страни се движат в тази посока, включително Индия, Китай, Бразилия, Мексико и Чили.

Ние трябва да поставим реалната икономика начело на световната икономика. Финансовата икономика трябва да бъде в услуга на реалната икономика.

Какво бе въздействието на финансовата криза върху стандартите за труд?

Финансовата криза се превърна в икономическа криза, икономическата криза стана социална криза, свързана със загуба на работни места, бедност и продължаващо неравенство. Днес има 200 милиона безработни хора по света.

Мисля, че е изключително важно да продължим да прилагаме основополагащите ценности на ЕС: основни човешки права, права на работно място и защита на индивида.

Каква е ролята на Европейския парламент в тези процеси?

Аз изпитвам огромно уважение към Европейския парламент и подкрепата, която той оказва в много важни области по целия свят, като например социалното измерение на глобализацията или законите за социална защита.

В много политически системи кризата се разглежда като въпрос за печелене или губене на поредните избори. Вместо това страните трябва да се съберат и да се споразумеят кой е най-добрият начин да се движат напред. Това фокусиране върху колективния интерес преобладава в Европейския парламент. Пред него е тежкото предизвикателство да поеме ръководна роля и поднови връзката между политическите системи и хората



Януш Левандовски за работата си като евродепутат и еврокомисар

Възможно ли е да работиш като еврокомисар и след това да станеш евродепутат? Или обратното? И по какво тези дейности си приличат или се различават? След като Ви предложихме интервю с бившия еврокомисар и настоящ евродепутат Данута Хюбнер сега можете да видите интервюто с бившия евродепутат Януш Левандовски, който в момента е комисар по въпросите, свързани с бюджета.

Какво означаваше за Вас смяната от Парламента към Комисията?

От практическа гледна точка това бе една революционна промяна. Преди представлявах Полша и полски изборителен район, сега Брюксел е моят дом и Полша е една от страните, които посещавам, когато пътувам в командировка. Но има и други различия.

И двете институции имат консенсусен дух и основното за тях е постигането на компромис. Основната разлика е в процеса на вземане на решения и това, което следва след като бъде постигнат компромис. В ЕП процесът е по-прозрачен, отворен, това е един вид политически театър. В Комисията нещата се случват вътре в институцията. След като се стигне до решение в рамките на Комисията, ние не обсъждаме различията между комисарите. Важно е единството и това да се говори с един глас.

Парламентът освен това е по-човешки, приятелски настроен, докато в Комисията нещата са по-хладни, свързани с процедури и кодекси.

Смятате ли, че сега гледате на Парламента по различен начин?

Да, но това не е поради моето преместване, а главно заради новите правомощия на ЕП съгласно Договора от Лисабон. Сега той е пълноправен законодателен орган и

истински бюджетен орган. Той се съсредоточава повече върху законодателството и вземане на решения, отколкото върху резолюции, които отнемат много време и имат малко практическо значение.

Аз също оценявам европейския дух, който се съхранява в Парламента, въпреки голямото и шумно представителство на евроскептиците по време на този парламентарен мандат.

Парламентарният Ви опит помага ли Ви в преговорите с евродепутатите?

Моите познания на двете институции е голямо предимство. Нещо повече. Смятам че колегите в ЕП ми имат доверие и успех да запазя приятелски и неформални връзки с много от тях, особено в Комисията по бюджети. Това помага много, особено по време на сегашната кризисна ситуация.



Главният прокурор на САЩ Eric Holder в ЕП

Главният прокурор на САЩ Eric Holder разговаря във вторник с евродепутатите от Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Основната тема бе балансът между борбата срещу тероризма и защитата на неприкосновеността на личния живот, тема, по която позициите на двете страни се разминават. Имаше напрежение между ЕС и САЩ при сключване на трансатлантически споразумения за предаване на резервационните данни на пътниците (PNR) и по Swift - споразумението за обмен на банкови данни.

В процес на обсъждане е споразумение между ЕС и САЩ за защита на личните данни, както и ново споразумение за PNR - данните. Парламентът ще има право на вето и по двете.

Eric Holder : Трябва да се съсредоточим върху общите цели

Според американския главен прокурор отговорът е в ускорения диалог. Той се надява скоро да бъде постигнато споразумение. "Споделяме вашата загриженост за защита на неприкосновеността на личния живот и гражданските свободи ... никоя страна няма да получи 100 процента от това, за което настоява, в крайна сметка всичко е в името на защита на нашите граждани."

"Ние не трябва затънем в технически въпроси, а трябва да се фокусираме върху нашата обща цел", каза той. Евродепутатите от Комисията по граждански свободи се съгласни по общите цели, но изразиха някои съмнения по отношение на средствата за постигането им: "Искаме правна сигурност за нашите граждани, пътуващи отвъд Атлантика", заяви германският християндемократ Manfred Weber. Испанският евродепутат Carmen Romero (Социалисти и демократи) заяви: "моето впечатление е, че правото на частна сфера в САЩ е един вид условно право".

Eric Holder призова за по-прагматичен подход. "Ние трябва да вземем предвид това, което вече се е случило, а не това, което би могло хипотетично да се случи. ... Не съм чувал предположения, че когато и да било е имало нарушение на споразумения между САЩ и ЕС", каза той.

Въпреки това, румънската евродепутатка Renate Weber (АЛДЕ) посочи: "Ние не сме на това мнение. При защитата на данните наистина става въпрос за избягване на хипотетични проблеми."

Промяна в подхода на САЩ

Главният прокурор на САЩ заяви, че настоящата американска администрация има нов подход, който се основава повече на основните права: "Ние преустановихме някои от техниките, използвани от предишната администрация, заяви той и призна, че администрацията на САЩ е правила грешки в миналото".

ЕП отваря центъра за посетители "Парламентариум"

Искате ли да узнаете повече за работата на единствената европейска институция, избрана директно от европейските граждани. Новият център за посетители "Парламентариум" ще Ви даде уникална възможност да надникнете в работата на евродепутатите и да научите как тя влияе на много неща от ежедневието на всеки един от нас. "Парламентариум" в Брюксел отваря врати за посетители на 14 октомври 2011 г. в 10 часа, местно време.

Това ще бъде първият център за посетители, функциониращ на 23 езика.

Мултимедийно устройство ще Ви съпровожда из залите и ще Ви запознае с миналото и настоящето на ЕС и ЕП.

Според председателя на ЕП Йежи Бузек експозицията "показва, че Европа извървя дълъг път, оцеляла след две световни войни, обединила един разпокъсан континент и споделила сега общ политически проект. Уверен съм, че тя ще процъфтява и ще преодолее предизвикателствата, пред които сме изправени днес " .

Чрез иновативни и забавни мултимедийни съоръжения възрастни и деца могат да преживеят Европейския Парламент по един необикновен начин, съчетал информация, образование и развлечение.

Малко практическа информация:

Центърът ще бъде отворен всеки ден, с изключение на 1 януари, 1 май, 1 ноември и 24, 25 и 31 декември. Работното време е между 7:00 и 19:00 часа, центърът е затворен в понеделник сутрин. Центърът предлага информация на 23 езика, включително български, а входът е свободен.

Адресът е :

*Parlamentarium - The European Parliament's Visitors' Centre
European Parliament
Rue Wiertz 60/Wiertzstraat 60
Willy Brandt building
B-1047 Brussels*

Източник: страницата на Европейския парламент

Седмицата в Съвета



Срокът на закрила на авторските права на изпълнителите се удължава на 70 години

На 12 септември 2011 г. Съветът прие директива, с която срокът на закрила на правата на изпълнителите и продуцентите на звукозаписи върху музикални записи в ЕС се удължава от 50 години, както е понастоящем, на 70 години.

Основната причина за това удължаване е да се даде възможност на изпълнителите да получават доходи от записаните си изпълнения в продължение на по-дълъг период от време, отколкото досега. Това е особено важно за изпълнителите, които изпитват финансови затруднения, особено в по-напреднала възраст.

Досега закрилата обхващаше период от 50 години след изпълнението. Обяснението за предприетата мярка е, че предвид нарастването на средната продължителност на живота в ЕС (понастоящем 76,5 години за мъжете и 82,4 години за жените) 50-годишният срок на закрила не е достатъчно дълъг, тъй като мнозинството изпълнители започват кариерата си на около двадесетгодишна възраст.

Осем държави-членки гласуваха срещу изменението, а две се въздържаха. Някои от тези държави посочиха, че мярката може да се окаже от по-голяма полза за продуцентите на записи, отколкото за изпълнителите, и че може да има отрицателно въздействие върху предприятията, излъчващите оператори и потребителите.

В директивата се съдържат и няколко допълнителни мерки за закрила. Така например, изпълнителите, които са прехвърлили изключителните си права на продуценти на звукозаписи, ще имат възможност да си възстановят тези права (при определени условия) и да предлагат сами записите си на пазара, ако считат, че даден продуцент не се справя успешно с тяхната продажба (клауза „използваш правата или ги губиш“).

Друг пример е така наречената разпоредба „започваш на чисто“, което означава, че продуцентите нямат право да приспадат каквито и да било суми от договорните авторски възнаграждения, дължими на изпълнителите по време на удължения срок на закрила.

27-те държави-членки ще трябва да транспонират новата директива в националните си законодателства в срок от две години.



Споразумение по законодателството в областта на икономическото управление

На 16 септември 2011г. финансовите министри на всички държави-членки постигнаха съгласие по пакет от шест законодателни акта (така наречената „шесторка“) за укрепване на икономическото управление в Европейския съюз и по-конкретно в еврозоната.

По време на това неофициално заседание на Съвета по икономически и финансови въпроси, организирано от полското председателство във Вроцлав, Полша, бе постигнато съгласие по всички нерешени въпроси, с което стана възможно финализирането на пакета през октомври.

Четири от шестте акта са насочени към укрепване на бюджетната дисциплина чрез реформиране на [Пакта за стабилност и растеж](#) на ЕС, а останалите два следва да доведат до по-голяма икономическа стабилност чрез коригиране на макроикономическите дисбаланси в рамките на ЕС.

Според полското председателство следващите стъпки, предвидени в процеса на финализиране, са:

- приключване на необходимите официални процедури от страна на председателството.
- гласуване в Европейския парламент на пленарната му сесия през септември.
- официално одобрение от Съвета по икономически и финансови въпроси на 4 октомври.

Очаква се новите правила да влязат в сила при първа възможност преди края на годината.



Възможни промени във финансирането на хранителните помощи

На 20 септември 2011г. министрите на земеделието обсъдиха програмата за разпределяне на безплатна храна за най-нуждаещите се в ЕС. Съдът на Европейския съюз постанови, че сегашната практика на закупуване на селскостопанска продукция за програмата е незаконна.

Министрите все още не са постигнали съгласие, но полското председателство работи за намиране на компромис.

Съгласно първоначалното законодателство продуктите за разпределяне следва да се вземат от селскостопанските излишъци, т. нар. интервенционни запаси, известни през осемдесетте години като „планини от масло“, „езера от мляко“ и т.н. За целите на програмата обаче би могло да се закупуват продукти на свободния пазар, когато в интервенционните запаси има временен недостиг на налични количества от даден продукт или когато са необходими малки количества, които да бъдат прехвърлени от интервенционните запаси на държава-членка, различна от държавата-членка, в която се разпределя продуктът. Поради реформата на общата селскостопанска политика обаче тези запаси се стопиха. За да се помогне на нуждаещите се, вече е необходимо да се купуват храни при пазарни условия.

С решение от 13 април 2011 г. Съдът на Европейския съюз отмени разпоредбите, позволяващи закупуване при пазарни условия. Ето защо Комисията прие регламент за съкращаване на разходите по програмата през 2012 г. от 480 млн. евро според първоначалното планиране на 113,5 млн. евро, което съответства на оставащите интервенционни запаси. Днес тези запаси включват единствено зърнени култури и обезмаслено мляко на прах. Предвид пазарните прогнози е малко вероятно да има интервенционни запаси, които да позволят програмата да продължи през 2013 г.

Очаква се Комисията да представи и предложение, което да даде възможност през 2014 г. Европейската програма за хранителни помощи да стане постоянна, в съответствие с правото на ЕС.

Източник: страницата на Съвета

Председателство на Съвета на ЕС



На 1 юли 2011 г., Полша поема председателството на Съвета на ЕС от Унгария, която от началото на 2011 г. до сега носеше отговорността за общите решения на Съвета на ЕС във всички аспекти на работата му.

Председателството на Полша започва, когато Европейският съюз е изправен пред много сериозни икономически и социални предизвикателства, отбелязват от пресцентъра на ЕС. Програмата и планът за действие на Полша са съобразени с тези предизвикателства и много европейски страни и институции подкрепят целите на новия председател.

Основните цели, които ще преследва Полша по време на шестмесечното си председателство, се изразяват в задълбочаване на интеграцията на пазара на ЕС, уголемяване на Съюза и засилване на сътрудничеството със съседите, което да гарантира стабилност в региона, както на юг, така и на изток. Полша ще се стреми за укрепване на енергийната, продоволствената и военната сигурност в ЕС. А по време на полското председателство ще започне и важното обсъждане за новия бюджет на ЕС за периода.

Уеб сайт на Полското председателство : www.pl2011.eu

Новини от Европейската комисия



План за политиката на ЕС в областта на наказателното право

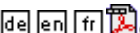
Нов план ще допринесе за защитата на гражданите чрез ефективно прилагане на валидни в целия Съюз правила и определяне на нарушенията, представляващи криминални престъпления.

В отговор на въпроса "Какво могат да направят политиките за укрепване на ЕС?" гражданите определят борбата с престъпността като един от основните приоритети .

Въпреки усилията от последните десет години обаче, промените в европейското наказателно право далеч не са последователни и не винаги се прилагат по подходящ начин.

Нова законова рамка

Благодарение на подписания през 2009 г. [Договор от Лисабон](#) ЕС може да използва наказателното право за по-добро прилагане на своите политики и правила с цел защита на гражданите. Ролята на европейските институции и националните парламенти е засилена, а Съдът на Европейския съюз може да осъществява цялостен съдебен контрол.

Предвид високата цена на престъпността за обществото - около 223 млрд. евро годишно - наличието на ясна стратегия  е от жизнено значение за защита на гражданите. Засиленото сътрудничество в областта на наказателното право може да помогне за установяване на правила, определящи кои нарушения представляват криминални престъпления, както и за въвеждане на минимални стандарти за санкциите.

Насоки за страните членки

В стратегията се посочва как Съюзът и страните членки могат да работят съвместно за въвеждането на последователна и съгласувана политика на ЕС в областта на наказателното право.

Общите принципи могат да допринесат за засилване на ефективността на правилата на ЕС например срещу манипулациите на финансовите пазари, замърсяването на околната среда, както и за защита на европейските данъкоплатци от измами.

Критериите, които държавите от ЕС трябва да следва, включват:

наказателното право трябва да остане крайна мярка,
санкции следва да се налагат единствено за особено сериозни нарушения,
новите наказателноправни мерки трябва са съобразени с основните права,

решенията за наказателноправни мерки или санкции трябва да са подкрепени с ясни фактически доказателства, да са съобразени с размера на престъплението и да бъдат вземани на подходящо равнище - местно, национално или европейско.

Борба с трансграничната престъпност

Тъй като много от престъпниците извършват своята дейност през граница, наличието на общи мерки е жизнено важно за предотвратяване на възможността нарушителите да избягат от закона, възползвайки се липсата на паспортни проверки по вътрешните граници на Съюза или от различията в националните правни системи.

Въвеждането на общоевропейски минимални правила в сферата на наказателното право ще окаже положителен ефект върху защитата на гражданите, особено на пътуващите и работещите в различни държави, като същевременно бъдат взети под внимание националните ценности, обичаи и избор.

Повече за наказателноправната политика на ЕС [de](#) [en](#) [fr](#)



Междинна икономическа прогноза: възстановяването се забавя

Очаква се растежът в ЕС почти да спре до края на 2011 г. поради кризата с държавните дългове и сътресенията на финансовите пазари.

Икономическият растеж в ЕС и в еврозоната се забавя според последната оценка [en](#) на Комисията за втората половина на годината.

Очаква се растежът на БВП в ЕС през второто шестмесечие на 2011 г. почти да спре. Въз основа на прогнозата за седемте най-големи страни от Съюза през третото тримесечие БВП ще нарасне само с 0,2 % в ЕС и в еврозоната и с 0,2 % в ЕС и 0,1 % в еврозоната през четвъртото.

Тази перспектива е повлияна от редица фактори, включително отслабването на световните пазари, което се отразява отрицателно на износа на ЕС, и намаляващото вътрешно потребление.

Продължаващите проблеми на финансовите пазари и дълговата криза в някои страни от еврозоната също така подкопаха доверието, водейки до увеличаване на инвестиционните разходи на предприятията.

Пазарната несигурност и загрижеността относно дълговата криза предполагат период на слаб растеж в ЕС, който ще бъде по-дълъг и по-сериозен от предвидения в пълната прогноза [de](#) [en](#) [es](#) [fr](#) [it](#) [pl](#) на Комисията от изминалата пролет.

Постепенно успокояване на инфлацията

Според прогнозите инфлацията постепенно ще намалее поради по-ниските цени на суровините, по-слабото световно търсене и умереното нарастване на заплатите, но се очаква тя да се задържи над 2 % до края на 2011 г.

Растеж за годината

Тъй като растежът бе силен през първото тримесечие на 2011 г., годишният растеж на БВП се очаква да възлезе на 1,7 % за ЕС и 1,6 % за еврозоната.

Комисията публикува икономически прогнози четири пъти в годината. В подробните пролетни и есенни прогнози се включват растежът, инфлацията, безработицата и публичните бюджетни дефицити и дългове във всички страни от ЕС и в някои държави извън Съюза.

В по-малките междинни прогнози - публикувани обикновено през февруари и септември - се прави преглед на промените, настъпили след предходната прогноза, но само в най-големите икономики.

Следващата прогноза, която ще е по-дългосрочна и ще обхващаща всички страни от ЕС, ще бъде публикувана през ноември.

Източник: страницата на Европейската комисия

Предстоящи събития в европейските институции

Предстоящи събития в Европейския парламент

Пленарна сесия на ЕП 26-29 септември 2011 г. в Страсбург

Един от основните акценти на сесията е гласуването на пакета от шестте законодателни предложения за икономическото управление. Целта им е да гарантират, че страните ще се справят по-добре с икономическите си дисбаланси и че те няма да игнорират предупрежденията на Комисията за коригиране на бюджетните им политики. Евродепутатите ще гласуват предложения за повишаване на безопасността по европейските пътища. Вижте още за основните теми.

Евродепутатите ще дискутират с Катрин Аштън предстоящото заседание на Общото събрание на ООН. Дискусията ще се съсредоточи върху близоизточния мирен процес и последните развития в Северна Африка. Очаква се Парламентът да гласува резолюция за ситуацията в Палестина.

"Търговията на ЕС и отношенията с трети страни" - Това е темата за въпроси към Европейската Комисия във вторник, ще отговорят комисарите De Gucht, Füle, К. Георгиева и Piebalgs. Председателят на ЕК Барозу ще определи стратегическите приоритети на Европейската комисия в годишното си обръщение към ЕП относно състоянието на Съюза.

Документи на Европейската комисия



Документи на ЕК получени в периода от юли-август 2011 г.

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключването на споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейския съюз, от една страна, и Алжирската демократична народна република, от друга страна - COM(2011) 395 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА И ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ - Европейският съюз и неговите съседни региони — подновен подход към сътрудничеството в сектора на транспорта - COM(2011) 415 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - Междинен преглед на програмата „Учене през целия живот“ - COM(2011) 413 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА И ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ относно предоставянето на макрофинансова помощ за трети държави през 2010 г. - COM(2011) 408 [Досие на документа](#)

Борба с измамите

СЪОБЩЕНИЕ ОТ КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ, КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ И СМЕТНАТА ПАЛАТА ОТНОСНО СТРАТЕГИЯТА НА КОМИСИЯТА ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ - COM(2011) 376 [Досие на документа](#)

Бюджет

Проект на междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление - COM(2011) 403 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз - (//ЕО, Евратом) - COM(2011) 510 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 - COM(2011) 398 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за определяне на мерки за прилагане на системата на собствените ресурси на Европейския съюз - COM(2011) 511 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси и собствения ресурс на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства - COM(2011) 512 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за мобилизирането на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление - (заявление EGF/2010/029 NL/Zuid-Holland и Utrecht разделение 18, подадено от Нидерландия) - COM(2011) 388 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за мобилизирането на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/030 NL/Noord-Holland и Flevoland разделение 18, подадено от Нидерландия) - COM(2011) 389 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за мобилизирането на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/028 NL/Overijssel разделение 18, подадено от Нидерландия) - COM(2011) 387 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за мобилизирането на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление - (заявление EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant разделение 18, подадено от Нидерландия) - COM(2011) 386 [Досие на документа](#)

Предложение за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно правото на достъп до адвокат в наказателните производства и правото на комуникация при задържане - COM(2011) 326 [Досие на документа](#)

Вътрешен пазар и услуги

ЗЕЛЕНА КНИГА - Модернизиране на Директивата за професионалните квалификации - COM(2011) 367 [Досие на документа](#)

Данъчно облагане и митнически съюз

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ за прилагането на Регламент (ЕО) № 116/2009 на Съвета от 18 декември 2008 година относно износа на паметници на културата - 1 януари 2000 г. — 31 декември 2010 г. - COM(2011) 382 [Досие на документа](#)

Здравеопазване и защита на потребителите

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно храните, предназначени за кърмачета и малки деца, и храните за специални медицински цели - (представено от Комисията съгласно член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз) - COM(2011) 353 [Досие на документа](#)

Информационно общество

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза - COM(2011) 402 [Досие на документа](#)

Търговия

ЗЕЛЕНА КНИГА - Системата на Европейския съюз за контрол на износа на изделия и технологии с двойна употреба — гарантиране на сигурността и конкурентоспособността в един променящ се свят - COM(2011) 393 [Досие на документа](#)

Актове, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз

20.09.2011 L242

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 931/2011 на Комисията от 19 септември 2011 година относно изискванията за възможността за проследяване, установени с Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета относно храните от животински произход.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 932/2011 на Комисията от 19 септември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 933/2011 на Комисията от 19 септември 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година.

РЕШЕНИЯ

Решение 2011/547/ЕС на Съвета от 12 септември 2011 година относно стартирането на автоматизиран обмен на данни за регистрацията на превозните средства в Румъния.

21.09.2011 L243

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 934/2011 на Комисията от 20 септември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 935/2011 на Комисията от 20 септември 2011 година относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец септември 2011 г. в рамките на тарифната квота за висококачествено говеждо месо, управлявана съгласно Регламент (ЕО) № 620/2009.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 936/2011 на Комисията от 20 септември 2011 година за определяне на коефициента на разпределение за издаването на лицензии за внос, заявени в периода от 1 до 7 септември 2011 г., за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти и за преустановяване на подаването на заявления за такива лицензии.

ДИРЕКТИВИ

Директива 2011/78/ЕС на Комисията от 20 септември 2011 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за включване в приложение I към нея на *Bacillus thuringiensis* подвид *israelensis* серотип H14, щам AM65-52

Директива 2011/79/ЕС на Комисията от 20 септември 2011 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за включване в приложение I към нея на активното вещество фипронил.

Директива 2011/80/ЕС на Комисията от 20 септември 2011 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за включване в приложение I към нея на активното вещество ламбда-цихалотрин.

Директива 2011/81/ЕС на Комисията от 20 септември 2011 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за включване в приложение I към нея на активното вещество делтаметрин.

РЕШЕНИЯ

Решение 2011/621/ОВППС на Съвета от 21 септември 2011 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Африканския съюз.

21.09.2011 L244

РЕШЕНИЯ

Решение 2011/540/ЕС на Комисията от 18 август 2011 година за изменение на Решение 2007/589/ЕО, състоящо се в добавяне на указания за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове, отнасящи се за нови дейности и газове.

22.09.2011 L245

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕС) № 937/2011 на Комисията от 21 септември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 808/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни на Общността за информационното общество.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 938/2011 на Комисията от 21 септември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

РЕШЕНИЯ

2011/623/ОВППС Решение EUPOL ДР Конго/1/2011 на Комитета по политика и сигурност от 16 септември 2011 година за удължаване мандата на ръководителя на мисията EUPOL ДР Конго.

23.09.2011 L246

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 941/2011 на Съвета от 22 септември 2011 година за прилагане на член 16, параграфи 2 и 5 от Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия.

ДИРЕКТИВИ

Директива 2011/72/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2011 година за изменение на Директива 2000/25/ЕО по отношение на разпоредбите за тракторите, пуснати на пазара по силата на механизма на гъвкавост.

РЕШЕНИЯ

Решение № 940/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2011 година относно Европейската година на активния живот на възрастните хора и солидарността между поколенията (2012 г.).

24.09.2011 L247

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 949/2011 на Съвета от 22 септември 2011 година за изпълнение на Регламент (ЕО) № 560/2005 за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени лица и стопански субекти, с оглед ситуацията в Кот д'Ивоар.

Регламент (ЕС) № 950/2011 на Съвета от 23 септември 2011 година за изменение на Регламент (ЕС) № 442/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 951/2011 на Комисията от 23 септември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 952/2011 на Комисията от 23 септември 2011 година относно издаването на лицензии за внос на ориз в рамките на тарифните квоти, открити за подпериода септември 2011 г. с Регламент (ЕО) № 327/98.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 953/2011 на Комисията от 23 септември 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година.

РЕШЕНИЯ

Решение за изпълнение 2011/627/ОВППС на Съвета от 22 септември 2011 година за изпълнение на Решение 2010/656/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки срещу Кот д'Ивоар.

Решение 2011/628/ОВППС на Съвета от 23 септември 2011 година за изменение на Решение 2011/273/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия.

Решение 2011/629/ЕС за изпълнение на Комисията от 20 септември 2011 година за изменение на приложение Г към Директива 88/407/ЕИО на Съвета по отношение на търговията в Съюза със сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък, експедирана от центрове за събиране и съхранение на сперма.

Решение 2011/630/ЕС за изпълнение на Комисията от 20 септември 2011 година относно вноса в Съюза на сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък.

Решение 2011/631/ЕС за изпълнение на Комисията от 21 септември 2011 година за формулиране на въпросник, който да бъде използван за докладване относно прилагането на Директива 2008/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването.

Решение 2011/632/ЕС за изпълнение на Комисията от 21 септември 2011 година за създаване на въпросник, предвиден за използване при изготвянето на доклади за

прилагането на Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно изгарянето на отпадъци.

24.09.2011 L248

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕС) № 939/2011 на Комисията от 23 септември 2011 година за поправка на Регламент (ЕО) № 617/2008 за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на стандартите за търговия с яйца за люпене и пилета от домашни птици, отглеждани в птицеферми.

Книги от фонда на Европейския документационен център

Книги получени в ЕДЦ през м. юли-август 2011 г.

Статистическо издание – ключови фигури в Европа

General and regional statistics - Key figures on Europe
EC 1609

Статистическо издание за Европа

EUROPE in figures
EC 1610

Издание относно болестите ХИВ, Малария и Туберкулоза

EU research fighting the three major deadly diseases: HIV/AIDS, Malaria and Tuberculosis - 2007-2010
EC 1611

Издание относно европейския изследователски център - 7ма рамкова програма

Networking the European research area
EC 1612

Стратегия за безопасност на пътя - 2020

A Background document for the preparation of the strategic guidelines for road safety up to 2020
EC 1613

Проекти за периода 2007-2010 в социално-икономическите и хуманитарни науки

European research : socio-economic sciences and humanities - 2007-2010
EC 1614

Мониторинг на данъците и данъчните реформи в ЕС за 2010 година

Monitoring tax revenues and tax reforms in EU member states 2010
EC 1615

Издание относно Марио Сепи - като президент на Европейския икономически и социален комитет за периода октомври 2008 - октомври 2010 година

Народно събрание
Отдел „Европейско право“

Mario Sepi's term as president : European economic and social

Committee
EC 1616

Микроикономически заключения от кризата на пазара за продукти за 2009 година

Microeconomic consequences of the crisis and implications for recovery
EC 1617

Годишен доклад за безопасност на храните за 2009 година

Better training for safer food - annual report 2009
EC 1618

Статистически портрет на ЕС пред света

The EU in the world - a statistical portrait
EC 1619

Науката в услуга на Европа

A guide to the 2009 annual activity report of the European commission's directorate-general for research
EC 1620

Защо нараства социално-икономическото неравенство в Европа

Facts and policy responses in Europe
EC 1621

Издание относно болестите предавани чрез инжектиране на наркотици (ХИВ и Хепатит)

Guidelines for testing HIV, viral hepatitis and other infections in injecting drug users
EC 1622

Издание относно световни и устойчиви градове

World and european sustainable cities
EC 1623

Издание относно фискалната реформа в държавите-членки на ЕС

National fiscal governance reforms across EU member states
EC 1624

Издание относно икономическата програма за Гърция

The economic adjustment programme for Greece
EC 1625 / EC 1629

Издание относно предприсъединителните икономически програми на държавите кандидатки за членство на ЕС

Pre-accession economic programmes of candidate countries: EU Commission assessments
EC 1626

Издание относно ефикасността и ефективността на разходите за висшето образование в ЕС

Efficiency and effectiveness of public expenditure on tertiary education in the EU
EC 1627

Издание относно прогреса и ключови перспективи за адекватни и устойчиви пенсии в Европа

Progress and key challenges in the delivery of adequate sustainable pensions in Europe
EC 1628

Доклад относно икономическия напредък за присъединяване за 2010 година

Progress towards meeting the economic criteria for accession: the assessments of the 2010 - progress reports and opinions
EC 1630

Доклад относно здравната система за 2010 година

Joint report on health systems
EC 1631

Издание относно пазара на труда и заплатите през 2009 година

Labour market and wage developments in 2009
EC 1632

Издание относно икономическа прогноза в ЕС - 2010 година

European economic forecast - autumn 2010
EC 1633

Издание относно насилието срещу жените, равенството между половете, социалното изключване и здравна стратегия

Violence against women and the role of gender equality, social inclusion and health strategies
EC 1634

Издание за дискриминацията

Trade union practices on anti-discrimination and diversity
EC 1635

Издание относно средствата за справяне със социалното изключване и дискриминацията на ромите в ЕС

Improving the tools for the social inclusion and non-discrimination of Roma in the EU
EC 1636

Издание относно социалния диалог за 2010 година

European sectoral dialogue

EC 1637

Справяне с дискриминацията през 2009 година

Promoting equality: activities on fighting discrimination in 2009
EC 1638

Издание относно заетостта в Европа

Self employment in Europe – 2010
EC 1639

Живот и работа в Европа - 2009

Living and working in Europe – 2009
EC 1640

Статистическо издание относно ключовите фигури в бизнеса

Key figures on european business

EC 1641

Статистическо издание относно енергетиката и транспорта през 2010 година

EU energy and transport in figures – 2010

EC 1642

Народно събрание
Отдел „Европейско право“
eubulletin@parliament.bg
vesna@parliament.bg